

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
19 August 2005
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
**Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**

Совет Безопасности
Шестидесятый год

**Идентичные письма Временного Поверенного в делах
Постоянной миссии наблюдателя от Палестины при
Организации Объединенных Наций от 18 августа 2005 года
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности**

В то время как много внимания уделяется выходу Израиля из Газы и районов на севере Западного берега, который широко провозглашается в качестве акции, ведущей к позитивным изменениям в обстановке на местах, оккупирующая держава продолжает систематически нарушать права человека, совершать акты государственного терроризма и даже военные преступления против палестинского народа, находящегося под ее оккупацией. Гуманитарные трудности, с которыми сталкивается палестинский народ, продолжают усугубляться, поскольку Израиль, оккупирующая держава, по-прежнему проводит свою военную кампанию на оккупированной палестинской территории, убивая гражданское население и нанося ему увечья, уничтожая имущество и безжалостно подвергая все палестинское гражданское население коллективным наказаниям. Редкий день проходит без того, чтобы хоть один палестинец не погиб в результате действий израильских оккупационных сил. За последние два месяца был убит 51 палестинец, включая женщин, детей и стариков.

Помимо убийств, разрушений и коллективных наказаний, совершаемых израильскими оккупационными силами, палестинский народ по-прежнему подвергается преследованиям, насилию и уничтожению со стороны незаконных израильских поселенцев. Последнее нападение одного из незаконных поселенцев произошло на фоне желанного и долгожданного выхода Израиля из сектора Газы и районов северной части Западного берега после продолжавшейся 38 лет жестокой оккупации. Нападение произошло вчера, в среду, 17 августа 2005 года, в северной части Западного берега, вблизи незаконного израильского поселения Шило, когда один из незаконных поселенцев, угрожая ножом, выхватил у израильского охранника автомат и, открыв огонь с близкого расстояния, зверски убил четырех ни в чем не повинных палестинских гражд-

данских лиц в условиях абсолютной безнаказанности. Два палестинца погибли на месте, а третьего раненого палестинца этот незаконный поселенец отвел в другое место, где в упор расстрелял его. Клиническая смерть четвертого палестинца была объявлена сегодня.

Оккупирующая держава позволяла незаконным израильским поселенцам, которых в настоящее время насчитывается более 400 000 на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, терроризировать палестинский народ и убивать, уничтожать и грабить его при полной безнаказанности. Оккупирующая держава должна ответить за действия, совершаемые незаконными израильскими поселенцами против палестинского гражданского населения, и должна предать суду лиц, виновных в совершении подобных многочисленных преступных актов.

Кроме того, в то время как внимание обращено на выход Израиля из Газы и районов северной части Западного берега, премьер-министр Ариэль Шарон объявил вчера о том, что после выхода из Газы проводимая им кампания создания колониальных поселений будет продолжаться и ускоряться. Международное сообщество должно заставить оккупирующую державу прекратить продолжающуюся конфискацию и уничтожение палестинской земли в целях создания незаконных поселений и незаконного сооружения экспансионистской стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него.

Со своей стороны, палестинское руководство прилагает максимум усилий для обеспечения беспрепятственного и успешного выхода Израиля из Газы и районов в северной части Западного берега. Палестинская сторона искренне надеется, что успешный выход будет первым шагом в направлении полного осуществления плана «дорожная карта» в целях достижения урегулирования, предусматривающего создание двух государств — Израиля и независимой, суверенной и территориально целостной Палестины, которые существовали бы бок о бок в условиях мира и безопасности в пределах границ, существовавших до 1967 года.

Это письмо дополняет наши предыдущие 219 писем на Ваше имя, касающиеся продолжающегося кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и направленные с 28 сентября 2000 года. Эти письма, охватывающие период с 29 сентября 2000 года (A/55/432–S/2000/921) по 6 июня 2005 года (A/ES–10/303–S/2005/372), позволяют получить общее представление о преступлениях, совершенных Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. Израиль, оккупирующая держава, должен ответить за все эти военные преступления, государственный терроризм и систематические нарушения прав человека, совершенные против палестинского народа, а виновные должны предстать перед судом.

В этой связи, в дополнение к вышеупомянутым письмам, я с глубоким прискорбием сообщаю Вам, что со времени направления Вам нашего последнего письма от 17 мая 2005 года, содержавшего список мучеников, по крайней мере еще 51 палестинец был убит израильскими оккупационными силами, в результате чего общее число мучеников, убитых за период с сентября 2000 года, достигло 3715 человек. (Имена мучеников, личности которых были установлены, перечисляются в приложении к настоящему письму.)

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Надя Рашид**
Временный Поверенный в делах

Приложение к идентичным письмам Временного Поверенного в делах Постоянной миссии наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 18 августа 2005 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Имена и фамилии погибших в результате действий израильских оккупационных сил на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим* (со вторника, 17 мая, по четверг, 18 августа 2005 года)

Вторник, 17 мая 2005 года

Ахмад Рубин Абдель Рахман Бархум

Четверг, 19 мая 2005 года

Ахмад Мустафа Шаван

Пятница, 20 мая 2005 года

Мохаммед Раби Барака

Пятница, 27 мая 2005 года

Аззам Аттия Асаад Сиван

Воскресенье, 29 мая 2005 года

1. Мохаммед Мустафа Амин Ааль-Хадж Ахмад
2. Омар Ради Акилан Хушийя

Четверг, 2 июня 2005 года

Даргам Сократ Аль-Джиюсси

Суббота, 4 июня 2005 года

Рамадан Махмуд Али Моштаха

Вторник, 7 июня 2005 года

1. Меравах Халед Тауфик Камиль
2. Насер Саид Абдель Рахим Закарна

Воскресенье, 12 июня 2005 года

Ахмед Масуд Марзук Отман

Пятница, 17 июня 2005 года

Захра Исса Забун

Суббота, 18 июня 2005 года

Анвар Мохаммед Аль-Аттауи

* Общее число палестинцев, погибших в результате действий израильских оккупационных сил за период с 28 сентября 2000 года, составляет 3715 человек.

Понедельник, 20 июня 2005 года

Иввад Салех Салим Ан-Наббахин (17 лет)

Четверг, 23 июня 2005 года

Башар Ариф Абдельвали Бани Уда

Четверг, 7 июля 2005 года

1. Халед Мохамед Исса Аль-Массими (18 лет)
2. Ахмад Соби Шихаб

Пятница, 8 июля 2005 года

Мохиб Ахмад Намир Асси (15 лет)

Понедельник, 11 июля 2005 года

Нур Фаррис Наджм (16 лет) (скончался от ранений, полученных 7 июля 2005 года)

Среда, 13 июля 2005 года

Мохаммед Фаузи Юссеф Шахада

Четверг, 14 июля 2005 года

Мохаммед Сауфат Халиль Асси

Пятница, 15 июля 2005 года

1. Мохаммед Юссеф Абдель Фаттах Айяш
2. Мохаммед Ахмад Салама Марии
3. Адель Гази Мохаммед Хания
4. Ассем Марван Абу Расс
5. Амджад Анвар Арафат
6. Сабер Мохаммед Абу Асси

Суббота, 16 июля 2005 года

1. Самер Абдельади Мохаммед Дауака (скончался от ранений, полученных 15 июля 2005 года)
2. Муад Джамал Абу Салима (16 лет) (скончался от ранений, полученных 15 июля 2005 года)

Воскресенье, 17 июля 2005 года

1. Саид Исса Сийям
2. Рагиб Абдеррахман Аль-Хмари Аль-Масри (15 лет)

Вторник, 19 июля 2005 года

1. Ибрагим Дахир Мохаммед Абахира
2. Варид Мохаммед Дахир Абахира

Среда, 20 июля 2005 года

Мохаммед Мазбах Ганнам (скончался от ранений, полученных 13 июля 2005 года)

Четверг, 21 июля 2005 года

1. Абдеррахман Ахмад Абу Моала
2. Аднан Джамиль Вади

Пятница, 22 июля 2005 года

1. Хамед Мохаммед Харби Ад-Дох
2. Ихссан Мохаммед Агтия Халиль Абу Хамдия (18 лет)

Воскресенье, 24 июля 2005 года

1. Тарик Сулейман Яссин
2. Яхья Альрис Хаммад Абу Тах

Среда, 27 июля 2005 года

1. Муса Джамал Ибрагим Аль-Алама (14 лет)
2. Юссеф Халиль Садек Аль-Хассис

Четверг, 28 июля 2005 года

1. Джавад Адель Абдельазиз Абу Могсиб (18 лет)
2. Моайед Фатхи Рашид Мусса

Воскресенье, 7 августа 2005 года

Мохаммед Хамдан Кишта

Вторник, 9 августа 2005 года

Тамер Асаад Ходр Зиндик (15 лет)

Среда, 10 августа 2005 года

Амин Махмуд Тиме

Среда, 17 августа 2005 года

1. Мохаммед Али Мансур
 2. Бассам Мусса Ахмед Тававшфа
 3. Усама Мусса Ахмед Тававша
 4. Халиль Мохаммед Салех Валвиль
-